

給大人的故事

A STORY FOR ADULTS!

(6) 求主教導我們禱告?!
Lord, teach us to pray?!

路加福音 Luke 11:1-13

黃纘舜牧師 REV SUNNY WONG

耶穌常常禱告 Jesus always prays

路加福音 Luke 5:16

16 耶穌卻退到曠野去禱告。

16 But Jesus often withdrew to lonely places and prayed.

路加福音 Luke 6:12

12 那時，耶穌出去上山禱告，整夜禱告神。

12 One of those days Jesus went out to a mountainside to pray, and spent the night praying to God.

非一般的禱告 Extreme prayer

路加福音 Luke 9:29
29 正禱告的時候，他的面貌就改變了，衣服潔白放光。

29 As he was praying, the appearance of his face changed, and his clothes became as bright as a flash of lightning.

路加福音 Luke 22:44
44 耶穌極其傷痛，禱告更加懇切，汗珠如大血點滴在地上。

44 And being in anguish, he prayed more earnestly, and his sweat was like drops of blood falling to the ground.



為何禱告 Why pray?

- 尋求答案？ Get Answer?
- 得到我們想要或需要的東西？ Get what we want or need?
- 尋求方向？ Get Direction?
- 其他 Others?

如何禱告 How to pray?

路加福音 Luke 11:1-13

1 耶穌在一個地方禱告，禱告完了，有個門徒對他說：「求主教導我們禱告，像約翰教導他的門徒。」 2 耶穌說：「你們禱告的時候，要說：『我們在天上的父，願人都尊你的名為聖，願你的國降臨，願你的旨意行在地上，如同行在天上。』 3 我們日用的飲食，天天賜給我們。 4 赦免我們的罪，因為我們也赦免凡虧欠我們的人。不叫我們遇見試探，救我們脫離凶惡。』」

1 One day Jesus was praying in a certain place. When he finished, one of his disciples said to him, "Lord, teach us to pray, just as John taught his disciples."

2 He said to them, "When you pray, say:

"Father (or **Our Father in heaven**), hallowed be your name, your kingdom come. (**May your will be done on earth as it is in heaven**) 3 Give us each day our daily bread. 4 Forgive us our sins, for we also forgive everyone who sins against us. And lead us not into temptation (**but deliver us from the evil one**)."

"主禱文 The Lord's Prayer"

"主禱文 The Lord's Prayer"

禱告的內容 *Content of Prayer*

1) 向誰禱告 To Whom: 我們在天上的父 Father (or Our Father in heaven)

*"祂"與我們有什麼關係更重要 Our relationship with "GOD" matters more

父親與子女 Father & Children

約翰福音 1:12-13

12 凡接待他的，就是信他名的人，他就賜他們權柄做神的兒女。**13** 這等人不是從血氣生的，不是從情慾生的，也不是從人意生的，乃是從神生的。

12 Yet to all who did receive him, to those who believed in his name, he gave the right to become children of God— 13 children born not of natural descent, nor of human decision or a husband's will, but born of God.

"主禱文 The Lord's Prayer"

禱告的內容 *Content of Prayer*

2) 願人都尊你的名為聖，願你的國降臨，
願你的旨意行在地上，如同行在天上。

hallowed be your name, your kingdom come. (May your will be done on
earth as it is in heaven)

**為何禱告 Why pray!!*

認識神（祂的名、旨意和主權）

Know & Acknowledge God
(His name, will and sovereignty)

神的名字 Names of God

- 1) 『耶和華以勒』 (Jehovah-jireh): 耶和華必豫備 / “The-LORD-Will-Provide”
- 2) 『耶和華拉法』 (Jehovah-ropheka): 耶和華是你的醫治者 / “God Who Heals”
- 3) 『耶和華尼西』 (Jehovah-nissi): 耶和華是我的旌旗 / “The-LORD-Is-My-Banner”
- 4) 『耶和華沙龍』 (Jehovah-shalom): 耶和華是平安或平安的耶和華 / “The-LORD-Is-Peace.”
- 5) 『耶和華羅以』 (Jehovah-roi): 耶和華是我的牧者 / “The LORD Is my shepherd”
- 6) 『耶和華齊根努』 (Jehovah-tsidqenu): 耶和華是我們的義 / “THE LORD OUR RIGHTEOUSNESS”
- 7) 『耶和華沙瑪』 (Jehovah-shammah): 耶和華的所在 / “The Lord is there.”

神的旨意 Wills of God

箴言 Proverbs 3:5-6

5 你要專心仰賴耶和華，不可倚靠自己的聰明， 6 在你一切所行的事上都要認定他，他必指引你的路。

5 Trust in the Lord with all your heart and lean not on your own understanding; 6 in all your ways submit to him, and he will make your paths straight.

詩篇 Psalm 119:105

105 你的話是我腳前的燈，是我路上的光。

105 Your word is a lamp for my feet, a light on my path.

神的主權 Sovereignty of God

歌羅西書 Colossians 1:16-17

16 因為萬有都是靠他造的，無論是天上的、地上的，能看見的、不能看見的，或是有位的、主治的、執政的、掌權的，一概都是藉著他造的，又是為他造的。

17 他在萬有之先，萬有也靠他而立。

16 For in him all things were created: things in heaven and on earth, visible and invisible, whether thrones or powers or rulers or authorities; all things have been created through him and for him. 17 He is before all things, and in him all things hold together.

羅馬書 Romans 8:28

28 我們曉得萬事都互相效力，叫愛神的人得益處，就是按他旨意被召的人。

28 And we know that in all things God works for the good of those who love him, who have been called according to his purpose.

"主禱文 The Lord's Prayer"

禱告的內容 *Content of Prayer*

2) 願人都尊你的名為聖，願你的國降臨，
願你的旨意行在地上，如同行在天上。

hallowed be your name, your kingdom come. (May your will be done on
earth as it is in heaven)

**為何禱告 Why pray!!*

路加福音 Luke 22:42

42 說：「父啊！你若願意，就把這杯撤去！然而，不要成就我的意思，只要成就你的意思。」

42 "Father, if you are willing, take this cup from me; yet not my will, but yours be done."

"主禱文 The Lord's Prayer"

禱告的內容 *Content of Prayer*

3) 我們日用的飲食，天天賜給我們。

Give us each day our daily bread

**如何禱告How to pray!!*

(a) 細想我們真正的需要 Think and ask for what we truly need

日常需要 **Daily Needs**

1. 食物與住所 **Food & Shelter**
2. 休息（身體、心理和情感） **Rest (Physical, Mental & Emotion)**
3. 方向（停止、前進或變更） **Direction (Stop, Go, or Change)**
4. 醫治與平安 **Healing & Peace**
5. 恩典與憐憫 **Grace & Mercy**

"主禱文 The Lord's Prayer"

禱告的內容 *Content of Prayer*

3) 赦免我們的罪，因為我們也赦免凡虧欠我們的人。

Forgive us our sins, for we also forgive everyone who sins against us

**如何禱告 How to pray!!*

(b) 建立和修復我們的關係 Build and Repair Our Relationships

羅馬書 Romans 6:23

23 因為罪的工價乃是死，唯有神的恩賜，在我們的主基督耶穌裡乃是永生。

23 For the wages of sin is death, but the gift of God is eternal life in Christ Jesus our Lord.

"主禱文 The Lord's Prayer"

禱告的內容 *Content of Prayer*

3) 不叫我們遇見試探，救我們脫離凶惡。

And lead us not into temptation (but deliver us from the evil one)

**如何禱告 How to pray!!*

(c) 保護並警醒我們 Safeguard & Warn us

約翰福音 John 17:11

11 從今以後，我不在世上，他們卻在世上，我往你那裡去。聖父啊，求你因你所賜給我的名保守他們，叫他們合而為一，像我們一樣。

11 I will remain in the world no longer, but they are still in the world, and I am coming to you. Holy Father, protect them by the power of your name, the name you gave me, so that they may be one as we are one.

"主禱文 The Lord's Prayer"

禱告的內容 *Content of Prayer*

3) 不叫我們遇見試探，救我們脫離凶惡。

And lead us not into temptation (but deliver us from the evil one)

**如何禱告 How to pray!!*

(c) 保護並警醒我們 Safeguard & Warn us

耶穌 (神拯救我們) & 以馬內利 (神與我們同在)

Jesus (the Lord saves) & Emmanuel (God with us)

使徒行傳 Acts 4:12

12 除他以外，別無拯救，因為在天下人間，沒有賜下別的名我們可以靠著得救。」

12 Salvation is found in no one else, for there is no other name under heaven given to mankind by which we must be saved."

路加福音 Luke 11:1-13

"主禱文The Lord's Prayer"

1) 向誰禱告Pray To Whom!!

- "祂"與我們有什麼關係更重要 Our relationship with "GOD" matters more

2) 為何禱告Why pray!!

- 認識神（祂的名、旨意和主權） Know God (His name, will and sovereignty)

3) 如何禱告How to pray!!

(a) 細想我們真正的需要Think and ask for what we truly need

(b) 建立和修復我們的關係Build and Repair Our Relationships

(c) 保護並警醒我們Safeguard & Warn us

路加福音 Luke 11:1-13

5 耶穌又說：「你們中間誰有一個朋友半夜到他那裡去，說：『朋友，請借給我三個餅，6 因為我有一個朋友行路，來到我這裡，我沒有什麼給他擺上。』7 那人在裡面回答說：『不要攪擾我，門已經關閉，孩子們也同我在床上了，我不能起來給你。』8 我告訴你們：雖不因他是朋友起來給他，但因他情詞迫切地直求，就必起來照他所需用的給他。9 我又告訴你們：你們祈求，就給你們；尋找，就尋見；叩門，就給你們開門。10 因為凡祈求的，就得著；尋找的，就尋見；叩門的，就給他開門。11 你們中間做父親的，誰有兒子求餅，反給他石頭呢？求魚，反拿蛇當魚給他呢？12 求雞蛋，反給他蠍子呢？13 你們雖然不好，尚且知道拿好東西給兒女，何況天父，豈不更將聖靈給求他的人嗎？」

1) 必回應 Must get response?!

路加福音 Luke 11:1-13

5 耶穌又說：「你們中間誰有一個朋友半夜到他那裡去，說：『朋友，請借給我三個餅， 6 因為我有一個朋友行路，來到我這裡，我沒有什麼給他擺上。』 7 那人在裡面回答說：『不要攪擾我，門已經關閉，孩子們也同我在床上了，我不能起來給你。』 8 我告訴你們：雖不因他是朋友起來給他，但因他情詞迫切地直求，就必起來照他所需用的給他。 9 我又告訴你們：你們祈求，就給你們；尋找，就尋見；叩門，就給你們開門。 10 因為凡祈求的，就得著；尋找的，就尋見；叩門的，就給他開門。 11 你們中間做父親的，誰有兒子求餅，反給他石頭呢？求魚，反拿蛇當魚給他呢？ 12 求雞蛋，反給他蠍子呢？ 13 你們雖然不好，尚且知道拿好東西給兒女，何況天父，豈不更將聖靈給求他的人嗎？」

2) 必得著 Must get what we want?!

路加福音 Luke 11:1-13

5 耶穌又說：「你們中間誰有一個朋友半夜到他那裡去，說：『朋友，請借給我三個餅， 6 因為我有一個朋友行路，來到我這裡，我沒有什麼給他擺上。』 7 那人在裡面回答說：『不要攪擾我，門已經關閉，孩子們也同我在床上了，我不能起來給你。』 8 我告訴你們：雖不因他是朋友起來給他，但因他情詞迫切地直求，就必起來照他所需用的給他。 9 我又告訴你們：你們祈求，就給你們；尋找，就尋見；叩門，就給你們開門。 10 因為凡祈求的，就得著；尋找的，就尋見；叩門的，就給他開門。 11 你們中間做父親的，誰有兒子求餅，反給他石頭呢？求魚，反拿蛇當魚給他呢？ 12 求雞蛋，反給他蠍子呢？ 13 你們雖然不好，尚且知道拿好東西給兒女，何況天父，豈不更將聖靈給求他的人嗎？」

3) 必理想 Must be a good response?!

路加福音 Luke 11:1-13

1) 必回應 Must get response?!

2) 必得著 Must get what we want?!

3) 必理想 Must be a good response?!

13 你們雖然不好，尚且知道拿好東西給兒女，何況天父，豈不更將聖靈給求他的人嗎？」 13 If you then, though you are evil, know how to give good gifts to your children, how much more will your Father in heaven **give the Holy Spirit to those who ask him!**

路加福音 Luke 11:1-13

聖靈的工作 Works of the Holy Spirit

- 教導Teaching
- 認罪Conviction
- 安慰Comfort
- 智慧Wisdom
- 引導Guidance
- 盼望Hope
- 加力Empower

1) 聖靈必回應 Holy Spirit must help

2) 聖靈必供應 Holy Spirit must provide

3) 聖靈必為我們好 Holy Spirit must do us good!

路加福音 Luke 11:1-13

"主禱文The Lord's Prayer,"

1) 向誰禱告Pray To Whom!!

- "祂"與我們有什麼關係更重要 Our relationship with "GOD" matters more

2) 為何禱告Why pray!!

- 認識神（祂的名、旨意和主權） Know God (His name, will and sovereignty)

3) 如何禱告How to pray!!

(a) 細想我們真正的需要Think and ask for what we truly need

(b) 建立和修復我們的關係Build and Repair Our Relationships

(c) 保護並警醒我們Safeguard & Warn us

路加福音 Luke 11:1-13

聖靈的工作 Works of the Holy Spirit

教導 Teaching

認罪 Conviction

安慰 Comfort

智慧 Wisdom

引導 Guidance

盼望 Hope

加力 Empower

- 1) 聖靈必回應 Holy Spirit must help**
- 2) 聖靈必供應 Holy Spirit must provide**
- 3) 聖靈必為我們好 Holy Spirit must do us good!**

終生禱告 lifetime prayer

詩篇 Psalm 116:2

2 他既向我側耳，我一生要求告他。

2 Because he turned his ear to me,
I will call on him as long as I live.